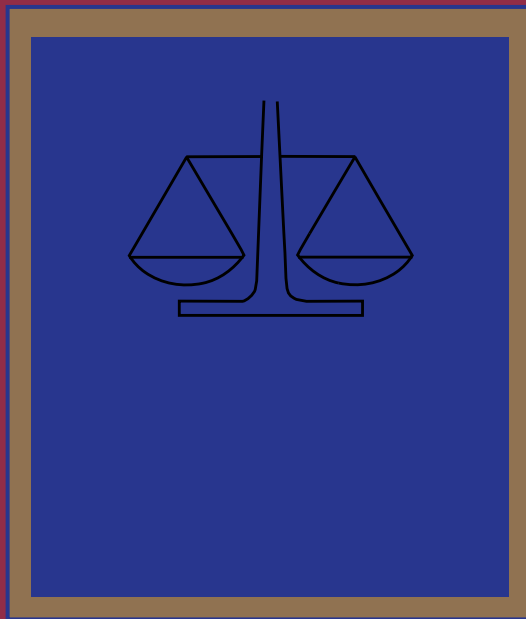
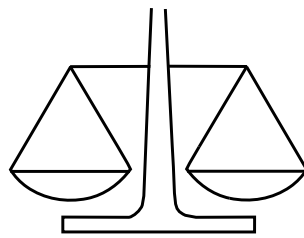


Bulletin n° 88



Division des affaires maritimes et du droit de la mer
Bureau des affaires juridiques

Droit de la mer



Bulletin n° 88

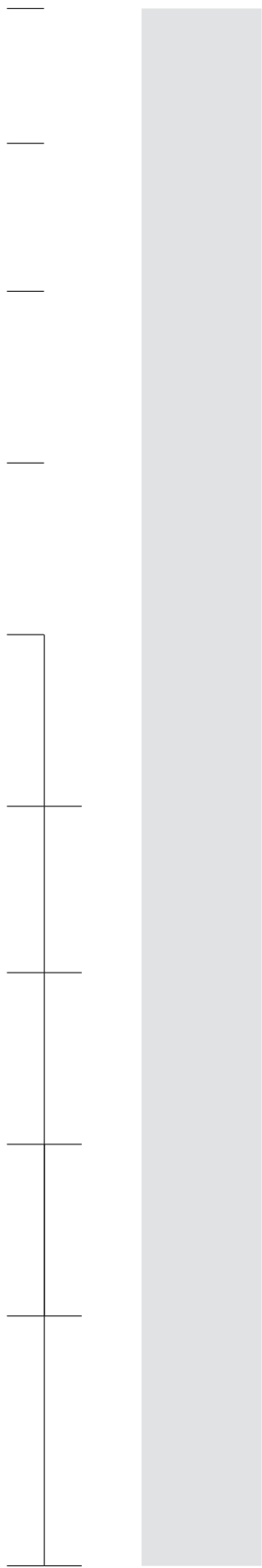
Nations Unies
New York, 2015

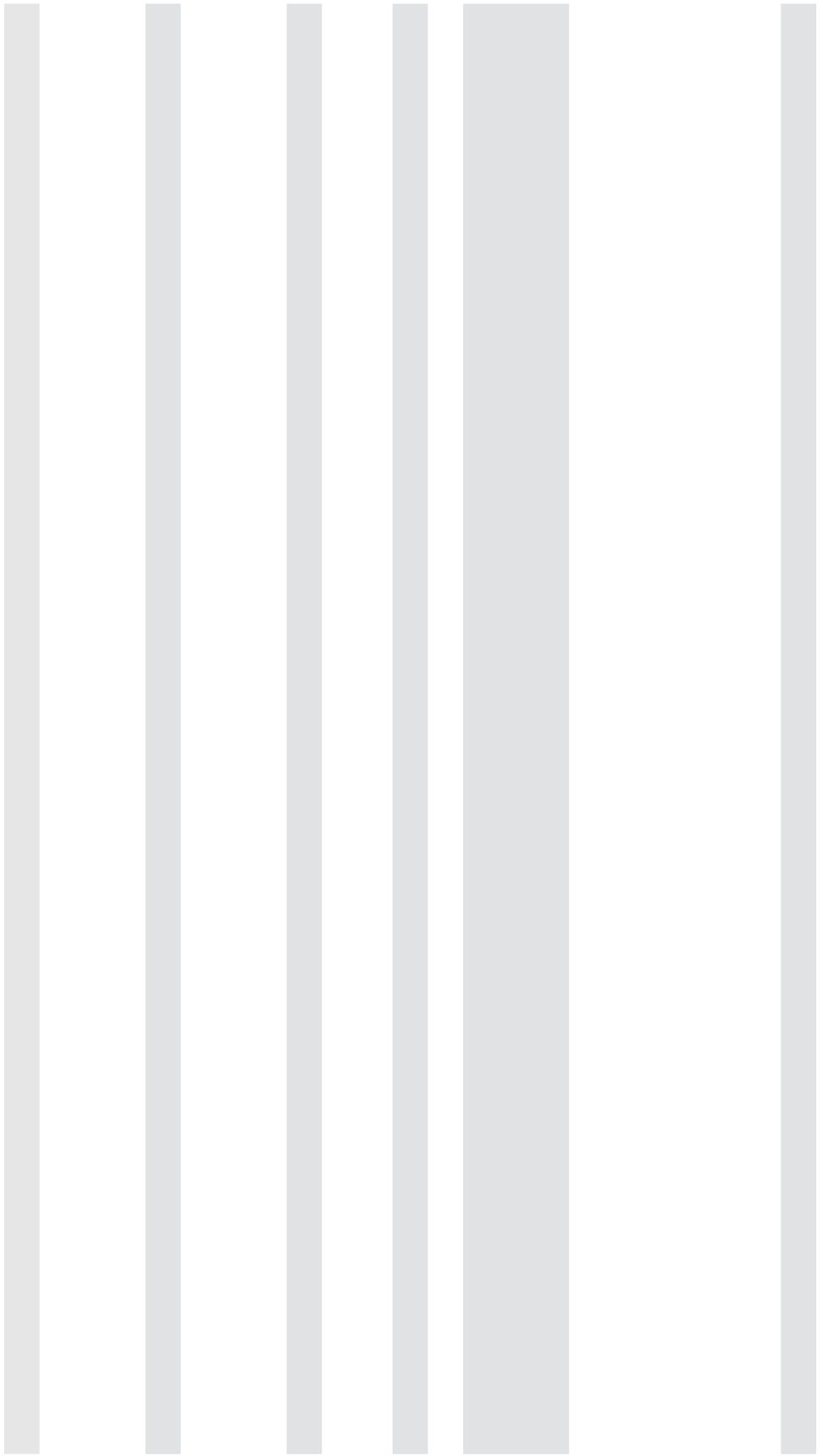
NOTE

/HV DSSHOODWLRQV HPSOR\pHV GDQV OD SU_pVHQWH SXEOLFDWLRQ SOLTXHQW GH OD SDUW GX 6HFU_pWDULDW GH O_¶2UJDQLVDWLRQ GHV 1 ridique des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

En outre, la publication dans le Bulletin G_¶LQIRUPDWLRQV FRQFHUQDQW GHV pY_pQHPTXL U_pVXOWHQW GH PHVXUHV HW G_pFLVLRQV DGRSW_pHV SDU OHV eW

I. CONVENTION DES NATIONS UNIES S





État ou entité	Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (en vigueur depuis le 16/11/1994)		Accord relatif à l'application de la Partie XI (en vigueur depuis le 28/07/1996)		Accord des Nations Unies sur les stocks chevauchants (en vigueur depuis le 11/12/2001)	
	Signature j/m/a	5DWL¿FDWLRQ DGKpVLRQ j/m/a	Signature WLRQ/a	5DWL¿FDWLRQ DGKpVLRQ j/m/a	5DWL¿FDWLRQ DGKpVLRQ j/m/a	5DWL¿FDWLRQ DGKpVLRQ j/m/a
Turquie						
Tuvalu	10/12/82	09/12/02		09/12/02(p)	02/02/09(a)	
Ukraine	10/12/82	26/07/99	28/02/95	26/07/99	04/12/95	27/02/03
8QLRQHXRSp	10/12/82	01/04/98(cf)	29/07/94	01/04/98(cf)	27/06/96	19/12/03
Uruguay	10/12/82	10/12/92	29/07/94	07/08/07	16/01/96	10/09/99
Vanuatu	10/12/82	10/08/99	29/07/94	10/08/99(p)	23/07/96	
Venezuela (République bolivarienne du)						
Viet Nam	10/12/82	25/07/94		27/04/06(a)		
Yémen	10/12/82	21/07/87		13/10/14(a)		
Zambie	10/12/82	07/03/83	13/10/94	28/07/95(ps)		
Zimbabwe	10/12/82	24/02/93	28/10/94	28/07/95(ps)		
TOTAUX	157	167	79	147	59	82

DWLRQ

2 /LVWHV FKURQRORJLTXHV DUUrWpHV DX MXLOOHV
et déclarations de succession concernant la Convention et les accords connexes

D La Convention

)LGML GpFHPEUH
=DPELH PDUV
0H[LTXH PDUV
-DPDwTXH PDUV
1DPLELH DYULO
*KDQD MXLQ
%DKDPDV MXLOOHV
%HOL]H DR€W
eJ\SWH DR€W
&{WH G¶,YRLUH PDUV
3KLOLSSLQHV PDL
*DPELH PDL
&XED DR€W
6pQpJDO RFWREUH
6RXGDQ MDQYLHU
6DLQWH /XFLH PDUV
7RJR DYULO
7XQLVLH DYULO
%DKUHwQ PDL
,VODQGH MXLQ
0DOL MXLOOHV
,UDT MXLOOHV
*XLQpH VHSWHPEUH
5pSXEOLTXH 8QLH GH 7DQ]DQLH
VHSWHPEUH
&DPHURXQ QRYHPEUH
,QGRQpVLH IpYULHU
7ULQLWp HW 7REDJR DYULO
.RZHwW PDL
1LJpP@ À ¼JpP@ À ¼JpP@ À ¼JpP@ À pÿHwW PDL

E

%pQLQ	RFWREUH	+RQGXUDV	MXLOOHW
3RUWXJDO	QRYHPEUH	&DQDGD	QRYHPEUH
\$IULTXH	GX 6XG	GpFHPEUH/LWXDQLH	QRYHPEUH
*DERQ	PDUV	'DQHDPUN	QRYHPEUH
8QLRQ	HXUR	/HWWRQLH	GpFHPEUH
5pSXEOLTXH	GpPRFUDWLTXH	SXSUNLQDUDHDOBR	MDQYLHU
MXLQ		%RWVZDQD	MDQYLHU
5pSXEOLTXH	8QLH GH 7DQJDQ	HWWRQLH	DR€W
MXLQ		9LHW 1DP	DYULO
6XULQDPH	MXLOOHW	%pODUXV	DR€W
1pSDO	QRYHPEUH	1LRXp	RFWREUH
%HOJLTXH	QRYHPEUH	0RQWpQpJUR	RFWREUH
3RORJQH	QRYHPEUH	5pSXEOLTXH GH 0ROGRYD	IpYU
8NUDLQH	MXLOOHW	/HVRWKR	PDL
9DQXDWX	DR€W	0DURF	PDL
1LFDUDJXD	PDL	8UXJXD\	DR€W
,QGRQpVLH	MXLQ	%UpVLO	RFWREUH
0DOGLYHV	VHSHWPEUH	&DER 9HUGH	DYULO
/X[HPERXUJ	RFWREUH	&RQJR	MXLOOHW
%DQJODGHVK	MXLOOHW	*X\DQD	VHSHWPEUH
0DGDJDVFDU	DR€W	/LEpULD	VHSHWPEUH
&RVWD 5LFD	VHSHWPEUH	6XLVW\#PDL	
+RQJULH	IpYULHU	5pSXEOLTXH GRPLQLFDLQH	MX
7XQLVLH	PDL	7FKDG	DR€W
&DPHURXQ	DR€W	\$QJROD	VHSHWPEUH
.RZHwW	DR€W	0DODZL	VHSHWPEUH
&XED	RFWREUH	7KDwODQGH	PDL
\$UPpQLH	GpFHPEUH	eTXDWHXU	VHSHWPEUH
4DWDU	GpFHPEUH	6ZD]LODQG	VHSHWPEUH
7XYDOX	GpFHPEUH	7LPRU /HVWH	MDQYLHU
.LULEDWL	IpYULHU	1LJHU	DR€W
0H[LTXH	DYULO	<pPHQ	RFWREUH
\$OEDQLH	MXLQ	eWDW GH 3DOHVWLQH	MDQYLHU

F \$FFRUG DX[¿QV GH O¶DSSOLFDFWLRQ GHV GLVSRVLWLRQ
 GURLW GH GpPHPEUH UHODWLYHV j OD FRQVHUYDWLRQ
 FKHYDXFKDQWV HW GHV VWRFNV GH SRLVVRQV JUDQGV

7RQJD	MXLOOHW	%DKDPDV	MDQYLHU
6DLQWH /XFLH	DR€W	6pQpJDO	MDQYLHU
eWDWV 8QLV G¶\$PpULTXH		DORPRQ	IpYULHU
6UL /DQND	RFWREUH	,VODQGH	IpYULHU
6DPRD	RFWREUH	0DXULFH	PDUV
)LGML	GpFHPEUH	0LFURQpVLH	eWDWV IpGpUpV GH
1RUYqJH	GpFHPEUH)pGpUDWLRQ GH 5XVVLH	DR€W
1DXUX	MDQYLHU	6H\FKHOOHV	PDUV

3. Déclarations des États

D 3DQDPD 'pFODUDWLRQ HQ YHUWX GH O¶DUWLFO

(Q DSSOLFDWLRQ GHV GLVSRVLWLRQV GX SDUO¶DUWLFO HQ O¶DUWLFO
GHV 1DWLRQV 8QLHV VXU OH GURLW GH OD PHU OH *RX-YHUQHPHQ
VHQWH TX¶LO UHFRQQDvW OD FRPSpWHQFH HW OD MXULGLFWLRQ
PHQW GX GLIipUHQG HQWUH OH *RXYHUQHPHQW GH OD 5pSXEOLTXI
LWDOLHQQH FRQFHUQDQW O¶LQWHUSUpWDWLRQ RX O¶DSSOLFDWL
mer provenant de la détention du navire-citerne motorisé Norstar,

FHW eWDW V¶HVWLPH OLp SDU OHV GLVSRVLWLRQV GH OD &RQY
TXL H[FOXW RX PRGL¿H O¶HIIHW MXULGLTXH GHV GLVSRVLWLRQ

©/H 5R\DXPH GHV 3D\V %DV WLHQW DXVVL j VLJQDØHU TXH O
FOH GH OD &RQYHQWLRQ QH SHXYHQW O¶rWUH TX¶DX PRPHQW
\ DGKqUH

©/D 5pSXEOLTXH GpPRFUDWLTXH GX &RQJR D GpSRVpHVURQ L
HW VD GpFODUDWLWLRQULOWHUSU¶WDWLTXH Ø¶¶ GpFDODJH HV
FOH DXWRULVH OHV eWDWV j IDLUH GHV GpFODUDWLRQV HQ YXI
GLVSRVLWLRQV GH OD &RQYHQWLRQ j FRQGLWLRQ TXH FHV Gp
O¶HIIHW MXULGLTXH GHV GLVSRVLWLRQV GH OD &RQYHQWLRQ G

©/H 5R\DXPH GHV 3D\V %DV pPHW GRQF XQH REMHF-WLRQ j OD
EOLTXH GpPRFUDWLTXH GX &RQJR GDQV OD PHVXUH R• O¶XQ G
SDV SDU DLOOHXUV DXWRULVpH SDU OD &RQYHQWLRQ- RX YLVH j
WLRQV GH OD &RQYHQWLRQ GDQV OHXU DSSOLFDWLRQ j OD 5pS

©&HWWH REMHF-WLRQ Q¶pFDUWH SDV OH PDLQWLHQ HQ DSSO
3D\V %DV HW OD 5pSXEOLTXH GpPRFUDWLTXH GX &RQJR ^a

LY5R\DXPH GH† 5pP@†\ r\D @†P 0đÀ đ@D @†Dđ@

RX DGKqUH j FHOOH FL GH IDLUH GHV GpFODUDWLRQV TXHOV
PHQW HQ YXH G¶KDUPRQLVHU VHV ORLV HW UqJOHPHQWV DYHF
QH YLVHQW SDV j H[FOXUH RX j PRGL¿HU O¶HIIHW MXULGLTXH G
FDWLRQ j FHW eWDW

©/H 5R\DXPH 8QL QRWH TXH OD GpFODUDWLRQ LQWHUSUpWDW
FDU HOOH Q¶D SDV pWp IRUPXOpH ORUV GH OD UDWL¿FDWLRQ

©/H 5R\DXPH 8QL QRWH HQ RXWUH TXH OD GpFODUDWLRQ LQW
GpPRFUDWLTXH GX &RQJR SUpWHQG VH UpVHUYHU OH GURLW G¶
OH FRQWH[WH HW HQ WHQDQW G€PHQW FRPSWH GH OD VRXYHU
GH VRQ LQWpJULWp WHUULWRULD OH WHOOH TX¶HOOH V¶DSSOL
SHXW rWUH GHVWLQpH j PRGL¿HU O¶DSSOLFDWLRQ GH OD &RQY
RX ELHQ rWUH LQWHUSUpWpH FRPPH XQH UpVHUYH RX XQH H[FH

©3RXU FHV UDLVRQV OH 5R\DXPH 8QL IDLW REMHFWLRQ j OD
WRXWHIRLV SDV OH PDLQWLHQ GH O¶DSSOLFDWLRQ GH OD &RQY
PRFUDWLTXH GX &RQJR ^a

II. INFORMATIONS JURIDIQUES RELATIVES À LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT DE LA MER

A. RÉ

2. Guyana⁶

5qJOHPHQW FUpp HQ YHUWX GH OD ORL VXU OHV]RQHV F

'DQV O¶H[HUFLFH GHV SRXYRLUV TXL PH VRQW FRQIpUpV SDU O¶
IRUPpPHQW j O¶DQDWLRQYHQWLRQ GHV QDWLRQV XQLHV VXU OH GUI
DYHF OH PLQLVWUH UHVSQRVDEOH GX WHUULWRLUH HW GH OD WR

',6326,7,216 5e*/(0(17\$,5(6

RÈGLEMENT

&LWDWLRQ
&RRUGRQQpHV
/LJQHV GH EDVH
\$QQH[H

1. Citation

/H SUpVHQW UqJOHPHQW VHUD GpQRPPp 5qJOHPHQW GH U¶
GHV HDX[LQWpULHXUHV HW OLJQHV GH IHUPHWXUH GHV ÀHXYHV

2. Coordonnées

/HV FRRUGRQQpHV JpRGpVLTXHV GHV SRLQWV GX WUDFp GHV
FKXUHV GHV ÀHXYHV (VVHTXLER 'HPHUDUD HW %HUELPH

- a 6RQW pWDEOLHV j SDUWLU GHV GRQQpHV GX 6\WVqPH JpRGpV
- b 6RQW SUpFLVpHV j O¶DQQH[H

/LJQHV GH EDVH

/HV OLJQHV GH EDVH SUpFLVpHV DX UqJOHPHQW GH O¶DQQH
LQWpULHXUHV GH OD 5pSXEOLTXH FRRSpUDWLYH GX *X\DQD j O¶H
Berbice.

ANNEXE⁸

⁶ 7UDQVPLV SDU QRWHXHOEHOH GDVpHUXVpH DX 6HFUpWDLUH JpQpUDO GH
SHUPDQHQW GH OD 5pSXEOLTXH GX *X\DQD DXSUqV GH O¶2UJDQLVDWLRQ GHV
JUDSKLTXH GHV SRLQWV RQW pWp GpSRVpHV DXSUqV GX 6HFUpWDLUH JpQpU
YRLU 1RWL¿FDWLRQ]RQH PDULVLRQ = 1 6HORQ 2004 XLQGLFDWLRQV ¿JXUDQ
5qJOHPHQW HVW GDWp GX MXLOOHV

Ibid.

⁸ 1RWH GH OD 3pXGLVpHFRQVWLVWH FRPSOqWH GHV FRRUGRQQpHV JpRJUDSKLTX
7,21\$1'75(\$7,(6 3')),/(6 '(326,7 JX\BP]Q B SGI

WDEOHV /D GpOLPLWDWLRQ XQLODWpUDOHPHQW RSpUpH SDU OD &
FRQVDFUp SDU OH 3URWRFROH

/RUVTXH OHV GHX[eWDWV pWDLHQW GHV UpSXEOLTXH HV FRQVW
<RXJRVODYLH OD OLJQH VpSDUDQW OHV MXULGLFWLRQV UHVSHFV
G[D]LPXW f (Q FRQVpTXHQFH OHV EORFV G[H[SORUDWLRQ GX
GHX[UpSXEOLTXH HV FRQVWLWXWLYHV pWDLHQW VpSDUpV SDU FHWV
GH FKDTXH UpSXEOLTXH FRQVWLWXWLYH GH O[H[<RXJR-VODYLH U

/RSwpSXEFDXpp °0

IV. AUTRES INFORMATIONS RELATIVES AU DROIT DE LA MER

JUGEMENTS, DÉCISIONS ET ORDONNANCES RENDUS RÉCEMMENT

&RXU SHUPDQHQWH G¶DUELWUDJH
\$UELWUDJH UHODWLI j OD]RQH PDULQH SURWpJ
Décision (Maurice. 5R\DXPH 8QL 1 PDUV

/H 7ULEXQDO FRQVWLWXp FRQIRUPpPHQW j O¶DQQH[H 9,, GH O
GH OD P&RQYHQGLRQ O¶DIIDLUH GH OD]RQH PDULQH SURWpJpH
HW OH 5R\DXPH 8QL GH *UDQGH %UHWDJQH HW G¶UODQGH GX 1RU
FU pDWLRQ SDU OH 5R\DXPH 8QL GH]RQH PDULQH SURWpJpH DXW
DFWXHOOPHQW DGPLQLVWUp SDU OH 5R\DXPH 8QL HQ WDQW TXH
'DQV VD GpFLVLRQ GX PDUV OH 7ULEXQDO D FRQFOX SDU
Q¶DYDLW SDV FRPSpWHQFH SRXU H[DPLQHU OD SUPWHQWLRQ GH O
O¶V DW F{WLHU

#`0

eWDW F{WL`D,,PH -JpH 04F &KDJRV ' € ` ` `δ€0WA ...P PÀ €

,QGLHQ O¶DUFKLSHO GHV &KDJRV HVW FRPSRVp G¶XQ FHUWDLQ C
5R\DXPH 8QL GHSXLV HQ WDQW TXH 7HUULWRLUH EULWDQQLTX

\$YDQW O¶DUFKLSHO GHV &KDJRV pWDLW DGPLQLVWUp HQ V
FRORQLH EULWDQQLTXH /¶DUFKLSHO D Q¶YHP¶EWDFKp GjHO¶DVFRO
VpULH GH UpXQLRQV DYHF FHUWDLQV GLULJHDQWV SRO¶WLTXH V P
FRUG UHODWLI DX GpWDFKHPHQW GX &RQVHLO GHV PLQLVWUHV C

DXFXQH REMHFWLRQ Q¶D pWp RSSRVpH j OD &RPPLVVLRQ HOOH P
O¶RIIUH GX 5R\DXPH 8QL GH FRRSpUHU GDQV OH FDGUH GHV GLVSR
/H 7ULEXQDO D FRQFOX TX¶LO Q¶\ DYDLW DXFXQ ULVTXH-SRXU ODX
PLVVLRQ HW TX¶LO Q¶pWDLW SDV QpFHVVDLUH GH VWDWXHU VXU
GH ODXULFH

G /D FRPSpWHQFH GX 7ULEXQDO VXU OD TXDWULqPH GHPDQGH

(Q FH TXL FRQFHUQH OD TXDWULqPH GHPDQGH GH ODXULFH OH
7ULEXQDO DX PRWLI TXH OD]RQH PDULQH SURWpJpH pWDLW XQH
H[FOXDLW OHV GLIIPUHQQV VXU OHV SrFKHV GH WRXW UqJOHPHQW
YDORLU TXH OD]RQH PDULQH SURWpJpH pWDLW XQH PHVXUH HQY
SUHVVPHQW OD FRPSpWHQFH GX 7ULEXQDO VXU GHV GLIIPUHQQV

/H 7ULEXQDO D FRQFOX j O¶XQDQLPLWp TX¶LO DYDLW FRPSpWH
ODXULFH /H 7ULEXQDO D MXJp TXH OH 5R\DXPH 8QL DYDLW j PDLQ
SDU GHV PRWLIV HQYLURQQHPHQWDX[JpQpUDX[HQ SDUWLFXOLH
HW TX¶LO Q¶DSSDUWHQDLW SDV DX 5R\DXPH 8QL GH OLPLWHU OD
VHORQ OHTXHO OD]RQH PDULQH SURWpJpH pWDLW VLPS-OHPHQW X
PHQW FRQFOX TXH OHV GURLWV GH ODXULFH GDQV OHV HDX[GH O
Q¶WdqW HQ SDUWLFXOLHU TXH O¶HQJDJHPHQW SULV SDU OH 5R
SURWpJpH pWDLW XQ LQWpUrW SDUWLFXOLHU SRXU ODXULFH TXL pWDLW H
]RQH PDULQH SURWpJpH (Q SUHQDQW FHWWH GpFLVLRQ OH 7ULEX
OD &RQYHQWLRQ VXU OH UqJOHPHQW GHV GLIIPUHQQV

H /¶pFKDQJH GH YXHV HQWUH OHV SDUWLHV DYDQW O

2XWUH OHV REMHFWLRQV pQRQFpHV FL GHVVXV OH 5R\DXPH 8Q
TXL FRQFHUQH FKDFXQH GHV GHPDQGHV VRXPLVHV SDU ODXULFH
GLVSRVLWLRQV GH OD &RQYHQWLRQ SRXU SURFpGHU j GHV pFKDQ
DYDQW GH UHFRXULU j O¶DUELWUDJH (Q UpSRQVH ODXULFH D IDL
5R\DXPH 8QL GH OD WHQH XU GH WRXWHV VHV SUPWHQWLRQV HW T
GH OD &RQYHQWLRQ

/H 7ULEXQDO D SULV HQ FRQVLGpUDWLRQ O¶REMHFWLRQ GX 5R
GHPDQGH GH ODXULFH OD VHXOH SUPWHQWLRQ j O¶pJDUG GH ODT
WHQFH /H 7ULEXQDO D DQDO\Vp OD &RQYHQWLRQ HW D FRQFOX
pFKDQJH GH YXHV VXU OHV PR\HQV GH SDUYHQLU j XQ UqJOHPHQW
DX[SDUWLHV G¶HQJDJHU GDQV OHV IDLWV GHV QpJRFLDWLRQV D
TXH FHWWH H[LJHQFH YLVDLW j IDLUH HQ VRUWH TXH O¶eWDW QH
TX¶HOOH GHYDLW rWUH DSSOLTxpH VDQV IRUPDOLVPH LQGX TXDQV
pWDLHQW pFKDQJpHV HW FRPSULVHV 6H IRQGDQW VXU -OD FRUHH
EXQDO D FRQFOX TXH O¶H[LJHQFH GH SURFpGHU j XQ pFKDQJH GH

4. LE FOND DE LA QUATRIÈME DEMANDE SOUMISE PAR MAURICE

(Q FH TXL FRQFHUQH OH IRQG GH OD TXDWULqPH GHPDQGH GH
TXHVWLRQ GH VDYRLU VL ODXULFH GpWHQDLW GHV GURLWV MXULG
&KDJR HW VL OH 5R\DXPH 8QL DYDLW UHPSOL VHV REOLJDWLRQV

D La nature des droits de Maurice

6XU OD TXHVWLRQ GH VHV GURLWV ODXULFH D IDLW YDORLU T
TXL DYDLHQW pWp UHQRXYHOV j PDLQWHV UHSULVHV DSUqV
PHQW FRQWUDLJQDQWHV ODXULFH D FRQVLGpUp TXH WHQ pWDLW

WHPHQW PDXULFLHQ DX GpWDFKHPHQW GH O¶DUFKLSHO DYDLW pV
SDV YDODEOH (Q UpSRQVH OH 5R\DXPH 8QL D IDLW YDORLU TXH C
Q¶DYDLW MDPDLV pWp MXULGLTXHPHQW FRQWUDLJQDQWH HW QH S
/H 7ULEXQDO D FRQFOX j O¶XQDQLPLWp TXH OHV HQJDJHPHQWV
FRQWUDLJQDQWV HQ FH TXL FRQFHUQH

